

Art. 3

Integrazione dei dati

(1) I dati attualmente contenuti nelle schede di partita sono integrati con i codici dei comuni catastali e con l'indicazione delle porzioni materiali degli edifici soggetti alle norme di cui all'art. 1117 e segg. del Codice Civile.

Art. 4

Omissione dei dati delle mutazioni

(1) In fase di primo impianto vengono omessi i dati riguardanti le mutazioni.

(2) In fase di gestione le mutazioni medesime vengono invece evidenziate con il numero di protocollo e la relativa causale.

Art. 5

Pubblicità dei dati

(1) Terminate le operazioni di primo impianto del catasto edilizio urbano automatizzato, il Presidente della Giunta regionale dispone con decreto, da pubblicarsi nel Bollettino Ufficiale della Regione, che gli elaborati meccanografici sono consultabili dal pubblico presso l'Ufficio del catasto competente per la durata di sessanta giorni.

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 22 agosto 1991, n. 12/L

Approvazione del regolamento di esecuzione del testo unico allegato al R.D. 28 marzo 1929, n. 499

IL PRESIDENTE

Viste le leggi 25 luglio 1871 B.L.I. n. 95, L'O.M.G. 12 gennaio 1872 B.L.I. n. 5, l'O.M.G. 5 maggio 1897 B.L.I. n. 112, l'O.M.G. 17 dicembre 1898 B.L.I. n. 225, e l'O.M.G. 12 giugno 1914, n. 41, mantenute in vigore con l'art. 1 del R.D. 28 marzo 1929, n. 499;

Visto l'art. 4, n. 5, del Testo Unico delle leggi sullo Statuto speciale, approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Art. 3

Ergänzung der Daten

(1) Die derzeit in den Katastereinlagen enthaltenen Daten werden durch Angabe der Kodenummern der Katastralgemeinden und der materiellen Gebäudeanteile, die unter die Bestimmungen des Art. 1117 ff. des Zivilgesetzbuches fallen, ergänzt.

Art. 4

Unterlassung der Daten über die Veränderungen

(1) In der Phase der Erstanlegung werden die Angaben über die Veränderungen unterlassen.

(2) In der Gebarungsphase hingegen sind diese Veränderungen durch die Protokollnummer und durch die entsprechende Begründung ersichtlich zu machen.

Art. 5

Öffentlichkeit der Daten

(1) Nach Abschluß der Erstanlegung des digitalunterstützten städtischen Gebäudekatasters verfügt der Präsident des Regionalausschusses mit, im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen dem Dekret, daß die digitalunterstützt ausgearbeiteten Unterlagen beim zuständigen Katasteramt für die Dauer von sechzig Tagen öffentlich aufgelegt werden.

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 22. August 1991, Nr. 12/L

Genehmigung der Durchführungsverordnung zum Einheitstext, der dem kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beigelegt ist

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 25. Juli 1871, RGBl. Nr. 95, in die J.M.V. vom 12. Jänner 1872, RGBl. Nr. 5, in die J.M.V. vom 5. Mai 1897, RGBl. Nr. 112, in die J.M.V. vom 17. Dezember 1898, RGBl. Nr. 225 und in die J.M.V. vom 12. Juni 1914, Nr. 41, die mit Art. 1 des kgl. Dekretes vom 28. März 1929, Nr. 499 aufrechterhalten wurden;

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 Z. 5 des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Einheitstextes der Gesetze über das Sonderstatut;

Visto l'articolo 45 del D.P.R. 30 giugno 1951, n. 574;

Viste le leggi regionali 8 novembre 1950, n. 17 e 11 gennaio 1980, n. 1;

Ritenuto necessario ed opportuno emanare un nuovo regolamento di esecuzione del testo unico della legge generale sui libri fondiari allegato al R.D. 28 marzo 1929, n. 499;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 1267 del 22 agosto 1991;

decreta

È approvato il nuovo testo del regolamento di esecuzione del testo unico della legge generale sui libri fondiari, allegato al R.D. 28 marzo 1929, n. 499.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei Conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 22 agosto 1991

Il Presidente
ANDREOLLI

Registrato alla Corte dei Conti il 30 ottobre 1991, Registro 13, Foglio 74 — illeggibile

Istruzione per mandare ad effetto la legge generale sui libri fondiari di cui all'Ordinanza del Ministero di Giustizia 12 gennaio 1872, B.L.I n. 5

Art. 1

Domande ed atti tavolari

(1) Tutte le domande tavolari e gli atti aventi per oggetto iscrizioni da effettuarsi nei libri del distretto devono essere registrati in un giornale da tenersi presso l'Ufficio del Libro fondiario.

(2) Ciascuna domanda, o atto, deve essere munito, al momento della presentazione a mani del direttore o di un suo delegato, di un contrassegno indicante l'ufficio, il giorno, l'ora ed il minuto di presentazione, nonché di un contrassegno

Nach Einsichtnahme in den Art. 45 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 30. Juni 1951, Nr. 574;

Nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze vom 8. November 1950, Nr. 17 und vom 11. Jänner 1980, Nr. 1;

In Anbetracht der Notwendigkeit und der Zweckmäßigkeit, eine neue Durchführungsverordnung zum Einheitstext über das allgemeine Grundbuchsgesetz, das dem kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beigelegt ist, zu erlassen;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 22. August 1991, Nr. 1267

verfügt:

Die Durchführungsverordnung zum Einheitstext über das allgemeine Grundbuchsgesetz zu genehmigen, der dem kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beigelegt ist.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, 22. August 1991

Der Präsident
ANDREOLLI

Registriert beim Rechnungshof am 30. Oktober 1991, Register 13, Blatt 74 — unleserlich

Instruktion zum Vollzuge des allgemeinen Grundbuchsgesetzes nach der Verordnung des Justizministeriums vom 12. Jänner 1872, RGBl. Nr. 5

Art. 1

Grundbuchsgesuche und Grundbuchsakte

(1) Sämtliche Grundbuchsgesuche und Akten, die in den Grundbüchern des Kreisgerichtes vorzunehmende Eintragungen zum Gegenstand haben, sind in einem beim Grundbuchsamt zu führenden Tagebuch einzutragen.

(2) Jedes Gesuch oder jeder Akt ist zum Zeitpunkt des Einlangens zu Händen des Amtsdirektors oder seines Vertreters mit einem Stempel, der das Amt, den Tag, die Stunde und die Minute der Einreichung anführt, sowie mit der Geschäftszahl

formato dal numero del giornale tavolare e dalle ultime due cifre dell'anno.

(3) Le domande e gli atti, pervenuti a mezzo posta, devono essere registrati come pervenuti nello stesso momento.

(4) Domande ed atti, pervenuti contemporaneamente ed aventi per oggetto una stessa partita tavolare od uno stesso oggetto tavolare, devono essere registrati come pervenuti "contemporaneamente". Detta contemporaneità deve risultare sulle singole domande ed alla colonna 11 del giornale tavolare.

(5) Il giornale tavolare deve essere tenuto secondo le norme di cui al seguente art. 2.

Art. 2

Giornale tavolare

(1) Il giornale per affari tavolari, da tenersi secondo l'allegato formulario A, contiene in separate colonne i seguenti dati:

1. numero progressivo annuale;
2. data di presentazione della domanda o dell'atto avente per oggetto iscrizioni da effettuarsi nel Libro fondiario;
3. cognome e nome delle parti ed oggetto cui la pratica si riferisce;
4. indicazione del comune catastale e del numero di partita tavolare;
5. tenore e data dell'evasione (accordato, accordato parzialmente, respinto);
6. data dell'iscrizione del decreto tavolare;
7. cognome e nome delle persone alle quali va notificato il decreto tavolare;
8. data di ricevimento del decreto tavolare notificato alle parti;
9. termini e rapporti da sorvegliarsi d'ufficio (reclami, reiezioni, giustificazioni di prenotazioni ecc.);
10. domande od atti che sono in connessione fra loro;
11. osservazioni (annotazione della contemporaneità, ritiro di domanda, ecc.).

(2) I numeri del giornale devono essere progressivi dal 1° gennaio al 31 dicembre di ogni anno.

(3) Alla fine di ciascun anno il giornale deve essere chiuso e controfirmato dal direttore dell'ufficio.

zu versehen, die aus der Zahl des Tagebuches und aus den letzten beiden Ziffern des Jahres besteht.

(3) Die mit der Post eingelangten Gesuche und Akten sind als gleichzeitig eingelangt einzutragen.

(4) Gesuche und Akten, die gleichzeitig eingelangt sind und ein und dieselbe Einlage oder ein und denselben grundbücherlichen, Gegenstand betreffen, sind als "gleichzeitig" eingelangt einzutragen. Diese Gleichzeitigkeit ist auf den einzelnen Gesuchen und in der Spalte 11 des Tagebuches ersichtlich zu machen.

(5) Das Tagebuch ist gemäß den Bestimmungen nach dem folgenden Art. 2 zu führen.

Art. 2

Tagebuch

(1) Das gemäß dem beiliegenden Formbl. A zu führende Tagebuch für Grundbuchsangelegenheiten enthält in getrennten Spalten die nachstehenden Angaben:

1. jährlich fortlaufende Zahl;
2. Datum des Einlangens des Gesuches oder der Akte, welche eine grundbücherliche Eintragung zum Gegenstand haben;
3. Zuname und Vorname der Parteien und Gegenstand, auf die sich die Angelegenheit bezieht;
4. Angabe der Katastralgemeinde und der Einlage;
5. Inhalt und Datum der Erledigung (bewilligt, teilweise bewilligt, abgewiesen);
6. Datum des Vollzuges des Grundbuchsbeschlusses;
7. Zuname und Vorname der Personen, denen der Grundbuchsbeschuß zuzustellen ist;
8. Empfangsdatum des den Parteien zugestellten Grundbuchsbeschlusses;
9. von Amts wegen zu überwachende Fristen und Amtsberichte (Rekurse, Abweisungen, Rechtfertigungen von Vormerkungen usw.);
10. untereinander in Zusammenhang stehende Gesuche oder Akten;
11. Bemerkungen (Anmerkung der Gleichzeitigkeit, Zurückziehung von Gesuchen usw.).

(2) Die Tagebuchzahlen müssen vom 1. Jänner bis 31. Dezember eines jeden Jahres fortlaufend sein.

(3) Am Ende eines jeden Jahres muß das Tagebuch abgeschlossen und vom Amtsdirektor gekennzeichnet werden.

(4) La tenuta del giornale tavolare spetta al direttore dell'ufficio o ad un impiegato da lui delegato, sotto la responsabilità del direttore suddetto.

Art. 3

Confronto tavolare

(1) Effettuata la registrazione, la domanda tavolare o l'atto, deve essere confrontata con lo stato tavolare. Nel foglio della partita tavolare, in cui sarà eseguita l'iscrizione deve essere riportato a matita copiativa il numero del giornale tavolare.

(2) Il conservatore, nel caso che la domanda non corrisponda con lo stato tavolare, deve farlo risultare sul margine della domanda oppure sul foglio separato. Il confronto deve essere munito di data e di firma.

Art. 4

Invio al giudice tavolare

(1) Le domande ed i relativi allegati, terminate le operazioni previste dall'art. 3, devono essere inviate al giudice tavolare entro il termine dallo stesso stabilito, a cura del direttore dell'ufficio.

Art. 5

Evasione delle domande

(1) Il conservatore, non appena in possesso del provvedimento del giudice tavolare, compilerà le colonne 5 e 7 del giornale.

Art. 6

Esecuzione delle iscrizioni

(1) Le iscrizioni devono essere effettuate in conformità al decreto tavolare, nella corrispondente posizione del libro maestro e secondo l'ordine cronologico di presentazione della relativa domanda.

(2) La pertrattazione anticipata di un decreto tavolare, in deroga a quanto previsto al primo comma, viene valutata ed autorizzata dal direttore dell'ufficio o dal suo sostituto.

(3) Prima di effettuare un'iscrizione viene barrato, con la matita, il numero del giornale tavolare apposto ai sensi dell'art. 3 comma 1.

(4) Die Führung des Tagebuches obliegt dem Amtsdirektor oder unter Verantwortung des genannten Direktors einem von ihm beauftragten Beamten.

Art. 3

Vergleichung mit dem Grundbuchsstande

(1) Nach erfolgter Eintragung muß das Grundbuchsgesuch oder die Akte mit dem Grundbuchsstand verglichen werden. Auf dem Blatt der Einlage, auf dem die Eintragung stattfinden soll, ist die Tagebuchzahl mit Kopierstift ersichtlich zu machen.

(2) Falls das Gesuch mit dem Grundbuchsstand nicht übereinstimmt, muß dies der Grundbuchsführer am Rande des Gesuches oder auf einem getrennten Blatt ersichtlich machen. Der Vergleich ist mit Datum und Unterschrift zu versehen.

Art. 4

Überreichung an den Grundbuchsrichter

(1) Die Gesuche und die entsprechenden Unterlagen müssen nach Abschluß der im Art. 3 vorgesehenen Amtshandlungen durch den Amtsdirektor dem Grundbuchsrichter innerhalb der von diesem festgesetzten Frist überreicht werden.

Art. 5

Erledigung der Gesuche

(1) Sobald der Grundbuchsführer im Besitze des Bescheides des Grundbuchsrichters ist, füllt er die Spalten 5 und 7 des Tagebuches aus.

Art. 6

Vollzug der Eintragungen

(1) Die Eintragungen sind gemäß dem Grundbuchsbeschuß an der entsprechenden Stelle des Hauptbuches und nach der zeitlichen Reihenfolge der Einreichung des bezüglichen Grundbuchsgesuches vorzunehmen.

(2) Die vorzeitige Durchführung eines Grundbuchsbeschlusses in Abweichung von den Bestimmungen gemäß Abs. 1 wird vom Amtsdirektor oder von seinem Vertreter erwogen und genehmigt.

(3) Bevor eine Eintragung vorgenommen wird, wird mit dem Bleistift die Zahl des Tagebuches im Sinne des Art. 3 Abs. 1 durchgestrichen.

(4) Quando il decreto tavolare non prevede alcuna iscrizione il numero apposto va annullato con una doppia barra.

Art. 7

Forma delle iscrizioni

(1) Le iscrizioni devono essere effettuate secondo le norme stabilite dal T.U. allegato al R.D. 28 marzo 1929, n. 499, in forma succinta e con scrittura chiaramente leggibile.

Art. 8

Intestazione delle iscrizioni

(1) Ogni iscrizione deve essere preceduta dalla parola "Pervenuto" con la data ed il numero del giornale tavolare.

(2) Nel caso di domande pervenute contemporaneamente si aggiungono, per ogni iscrizione, dopo il "Pervenuto", le parole "contemporaneamente col G.N.".

(3) Se una partita tavolare è da designare come principale o come accessoria, a fianco del "Pervenuto", deve essere aggiunta l'indicazione "Partita principale" rispettivamente "Partita accessoria".

Art. 9

Contenuto delle iscrizioni

(1) Le iscrizioni devono contenere soltanto ciò che ai sensi del T.U. allegato al R.D. 28 marzo 1929, n. 499, forma oggetto dell'iscrizione stessa.

(2) Nell'esecuzione delle iscrizioni l'ufficio del libro fondiario è tenuto a riportare esattamente come indicati nel decreto tavolare, le persone o gli enti, l'oggetto dell'iscrizione, nonché il diritto da iscriversi.

Art. 10

Modo delle iscrizioni

(1) Tutte le iscrizioni devono essere effettuate consecutivamente, senza lasciare spazi vuoti tra l'una e l'altra.

(2) Per più iscrizioni della stessa specie si ripete ogni volta la parola che precisa la natura dell'iscrizione.

(4) Wenn der Grundbuchsbeschuß keine Eintragung vorsieht, wird die Nummer durch einen doppelten Querstrich annulliert.

Art. 7

Form der Eintragungen

(1) Die Eintragungen sind gemäß den Bestimmungen des dem kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beigelegten Einheitstextes in kurzer Fassung und mit deutlich lesbarer Schrift vorzunehmen.

Art. 8

Überschrift der Eintragungen

(1) Vor jeder Eintragung ist das Wort "Eingelangt" mit dem Datum und der Zahl des Tagebuches anzubringen.

(2) Falls Gesuche gleichzeitig eingelangt sind, so sind für jede Eintragung nach "Eingelangt" die Worte "Gleichzeitig mit der T.Zl." hinzuzufügen.

(3) Ist eine Einlage als Haupt- oder Nebeneinlage zu bezeichnen, so ist neben dem Wort "Eingelangt" die Angabe "Haupteinlage" bzw. "Nebeneinlage" beizufügen.

Art. 9

Inhalt der Eintragungen

(1) Die Eintragungen dürfen nur das enthalten, was im Sinne des dem kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beigelegten Einheitstextes Gegenstand der Eintragung bildet.

(2) Das Grundbuchsamt ist beim Vollzuge der Eintragung daran gebunden, die Personen oder die Körperschaften, den Gegenstand der Eintragung sowie das einzutragende Recht genauso wiederzugeben, wie es im Grundbuchsbeschuß vorgesehen ist.

Art. 10

Art der Eintragungen

(1) Alle Eintragungen sind fortlaufend durchzuführen, ohne Raum zwischen der einen und der anderen frei zu lassen.

(2) Für mehrere Eintragungen derselben Art wird jedesmal das Wort, das die Natur der Eintragung genau angibt, wiederholt.

(3) Ogni iscrizione, o gruppo di iscrizioni, viene chiusa con una linea orizzontale, in modo da evitare possibili aggiunte.

(4) Gli importi d'ipoteca sono inseriti nel contesto dell'iscrizione e ripetuti nella colonna a margine in cifre.

(5) Le quote spettanti ai titolari dei singoli diritti sono indicate in cifre.

Art. 11

Numero d'ordine e richiami fra iscrizioni

(1) Le iscrizioni da eseguirsi nel libro maestro sono contrassegnate da un numero d'ordine progressivo, in continuazione con quello già esistente nell'apertura del Libro fondiario.

(2) Anche per più iscrizioni, eseguite nel medesimo foglio ed in base allo stesso decreto tavolare, si deve far precedere ad ognuna il relativo numero d'ordine.

(3) Nelle iscrizioni di un diritto a favore di più persone i nomi degli aventi diritto sono iscritti uno sotto l'altro preceduti da lettere alfabetiche progressive e con l'indicazione della quota in cifre spettante a ciascuna persona.

(4) Se un'iscrizione si riferisce ad una precedente, sotto il numero d'ordine della nuova iscrizione si riporta quello della precedente, antepo-
nendovi la preposizione "ad".

(5) Sotto il numero d'ordine della prima iscrizione si mette quello della seconda, preceduto dalla lettera "v" (vedi).

(6) Se l'iscrizione cui si fa richiamo si trova in altro foglio della stessa partita, vi si aggiunge l'indicazione del relativo foglio.

Art. 12

Cancellazione delle iscrizioni

(1) Se si intavola la cancellazione di un'intavolazione o di una prenotazione, o se si cancella una annotazione, si sottolinea con inchiostro rosso, nell'iscrizione che si cancella, la parola che precisa la specie dell'iscrizione.

(2) Qualora s'intavoli parzialmente la cancellazione di una intavolazione o di una prenotazio-

(3) Jede Eintragung oder Gruppe von Eintragungen wird mit einem Querstrich abgeschlossen, sodaß allfällige Hinzufügungen verhindert werden.

(4) Die Hypothekarbeträge sind im Zusammenhang der Eintragung einzufügen und in der Spalte am Rand in Ziffern zu wiederholen.

(5) Die Anteile, die den Berechtigten an einzelnen Rechten zustehen, sind in Ziffern anzugeben.

Art. 11

Ordnungszahl und Hinweise auf andere Eintragungen

(1) Eintragungen, die im Hauptbuch durchzuführen sind, sind mit einer laufenden Ordnungszahl zu versehen, die sich an die bei der Grundbuchs-anlegung bereits vorhandene anschließt.

(2) Werden mehrere Eintragungen auf demselben Blatt und auf Grund desselben Grundbuchsbeschlusses vorgenommen, so ist jede dieser Eintragungen mit einer eigenen Ordnungszahl zu versehen.

(3) Bei Eintragungen eines Rechtes zu Gunsten mehrerer Personen sind die Namen der Berechtigten mit vorangesetzten alphabetisch fortlaufenden Buchstaben untereinander einzutragen, wobei der einer jeden Person zustehende Anteil in Ziffern anzugeben ist.

(4) Wenn sich eine Eintragung auf eine frühere bezieht, ist unter der Ordnungszahl der neuen Eintragung die frühere anzugeben und die Präposition "ad" voranzusetzen.

(5) Unter die Ordnungszahl der ersten Eintragung ist die zweite zu setzen, der der Buchstabe "v" (vide) vorausgeht.

(6) Befindet sich die berufene Eintragung in einem anderen Blatt derselben Einlage, so ist die Angabe des betreffenden Blattes hinzuzufügen.

Art. 12

Löschung der Eintragungen

(1) Wird die Löschung einer Einverleibung oder einer Vormerkung einverleibt, oder wird eine Anmerkung gelöscht, so ist bei der Eintragung, die gelöscht wird, das die Art der Eintragung bezeichnende Wort mit roter Tinte zu unterstreichen.

(2) Wird die teilweise Löschung einer Einverleibung oder Vormerkung einverleibt, so ist das

ne, si punteggia con inchiostro rosso la parola che precisa la specie dell'iscrizione che si cancella parzialmente.

(3) Analoga procedura si esegue sotto il nome del titolare di un diritto tavolare, a seconda che lo stesso venga trasferito totalmente o parzialmente.

(4) Se per una partita principale o per una partita accessoria di un'ipoteca simultanea cessa la simultaneità, si sottolineano con inchiostro rosso le designazioni "Partita principale" o "Partita accessoria".

(5) Se vengono ripristinate iscrizioni cancellate si rifà l'analogo segno con inchiostro rosso (sottolineatura o punteggiatura) dell'operazione precedente.

Art. 13

Formazione di una nuova partita tavolare

(1) Per la formazione di una nuova partita tavolare, si procede secondo le norme previste dalle leggi d'impianto.

Art. 14

Attestazione dell'esecuzione

(1) Effettuate le iscrizioni tavolari, ne sarà certificata l'esecuzione in calce al decreto tavolare, mediante apposizione della data e della firma del conservatore o dell'aiutante tavolare.

Alla colonna 6 del giornale tavolare deve essere apposta la data dell'effettuazione.

(2) L'avvenuta iscrizione è certificata sui documenti ai sensi del nuovo testo della Legge generale sui Libri fondiari allegata al R.D. 28 marzo 1929, n. 499, art. 105.

(3) Se l'iscrizione è stata accordata sulla base di una domanda, l'avvenuta esecuzione deve essere apposta sul decreto da notificarsi all'istante:

Art. 15

Copie di documenti

(1) Gli atti, i documenti e le loro copie che vengono prodotti dalle parti e destinati alla raccolta tavolare, devono essere scritti in forma chiara, nitida e leggibile, senza difetti che ne rendano

Wort, das die Art der teilweise zu löschenden Eintragung bezeichnet, mit roter Tinte zu punktieren.

(3) Das gleiche Verfahren ist unter der Benennung eines Inhabers eines Grundbuchsrechtes anzuwenden, wenn das Recht ganz oder teilweise übertragen wird.

(4) Wenn für eine Haupteinlage oder für eine Nebeneinlage einer Simultanhypothek die Simultaneität aufhört, sind die Bezeichnungen "Haupteinlage" oder "Nebeneinlage" mit roter Tinte zu unterstreichen.

(5) Werden die gelöschten Eintragungen wiederhergestellt, so ist das gleiche Zeichen wie vorher (Strich oder Punkte) mit roter Tinte zu wiederholen.

Art. 13

Eröffnung einer neuen Grundbucheinlage

(1) Für die Eröffnung einer neuen Grundbucheinlage ist gemäß den in den Anlegungsgeetzen vorgesehenen Bestimmungen vorzugehen.

Art. 14

Bestätigung des Vollzuges

(1) Sind die grundbücherlichen Eintragungen vorgenommen, so wird der Vollzug am Fuße des Grundbuchsbeschlusses durch Anbringung des Datums und der Unterschrift des Grundbuchsführers oder des Grundbuchsgehilfen bestätigt.

In der Spalte 6 des Tagebuches ist das Datum des Vollzuges anzubringen.

(2) Die erfolgte Eintragung wird auf den Unterlagen im Sinne des Art. 105 des dem kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beigelegten neuen Wortlautes des allgemeinen Grundbuchgesetzes bestätigt.

(3) Ist die Eintragung auf der Grundlage eines Gesuches bewilligt worden, so muß der erfolgte Vollzug auf dem dem Gesuchsteller zuzustellenden Beschluß bestätigt werden.

Art. 15

Kopien von Urkunden

(1) Die Akten, Urkunden und ihre Kopien, die von den Parteien vorgelegt werden und für die Grundbuchssammlung bestimmt sind, müssen in klarer, deutlicher und lesbarer Form geschrieben und ohne Mängel sein, die ihre Dauer

precaria la durata od imperfetta la filmatura o la fotoriproduzione.

Art. 16

Foglio di richiamo

(1) Non occorre produrre la copia di un documento per la collezione, se nella stessa esiste già una copia: in tal caso si inserisce nella raccolta un foglio che richiama il numero del giornale tavolare riportato sulla copia depositata.

Art. 17

Notifica dei decreti tavolari

(1) Dopo gli adempimenti di cui all'art. 14, i decreti tavolari devono essere notificati alle parti, secondo le norme previste dal nuovo testo della legge generale sui Libri fondiari, allegato al R.D. 28 marzo 1929, n. 499.

(2) Le ricevute postali, dopo l'apposizione della data di ricevimento alla colonna 8 del giornale tavolare, sono conservate secondo il loro numero progressivo.

Art. 18

Rapporto d'ufficio

(1) Ogni volta che si manifesta la necessita di operare annotazioni o cancellazioni d'ufficio previste nel nuovo testo della legge generale allegata al R.D. 28 marzo 1929, n. 499, il conservatore presenta rapporto scritto al giudice tavolare rilevandone gli elementi dal giornale tavolare, dalle iscrizioni del libro maestro e dei registri e dagli atti tavolari.

(2) Sulla base del rapporto il giudice tavolare emette il relativo decreto.

Art. 19

Consultazione del libro fondiario

(1) Chiunque durante l'orario di apertura dell'ufficio al pubblico può prendere visione dei libri maestri, delle istanze, dei decreti, dei documenti, dei registri reali, degli schedari ed accedere ai

oder ihre Aufnahme auf Film oder ihre Fotoreproduktion beeinträchtigen.

Art. 16

Hinweisblatt

(1) Die Notwendigkeit der Beibringung einer Kopie für die Urkundensammlung entfällt, wenn sich in dieser bereits eine Kopie befindet: in diesem Falle wird in die Urkundensammlung ein Blatt eingelegt, welches auf die in der hinterlegten Kopie eingetragene Tagebuchzahl hinweist.

Art. 17

Zustellung der Grundbuchsdekrete

(1) Im Anschluß an die Amtshandlungen nach Art. 14 müssen die Grundbuchsbeschlüsse den Pateien gemäß den Bestimmungen des dem kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beigelegten neuen Wortlautes des allgemeinen Grundbuchgesetzes zugestellt werden.

(2) Die Post-Empfangsbestätigungen werden nach Anbringung des Empfangsdatums in der Tagebuchsspalte 8 gemäß ihrer fortlaufenden Nummer aufbewahrt.

Art. 18

Amtsberichte

(1) Jedesmal, wenn sich die Notwendigkeit erweist, die Anmerkungen oder Löschungen von Amts wegen vorzunehmen, die in dem dem kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beigelegten neuen Wortlaut des allgemeinen Grundbuchgesetzes vorgesehen sind, erstattet der Grundbuchsführer dem Grundbuchsrichter einen schriftlichen Bericht, wobei er die Angaben aus dem Tagebuch, aus den Eintragungen des Hauptbuches und der Verzeichnisse und aus den Grundbuchsakten entnimmt.

(2) Auf Grund des Berichtes erläßt der Grundbuchsrichter den entsprechenden Beschluß.

Art. 19

Einsichtnahme in das Grundbuch

(1) Jedermann kann während der Amtsöffnungszeiten für das Publikum in die Hauptbücher, die Gesuche, die Beschlüsse und Urkunden, in die Realregister und Karteien Einsicht nehmen

terminali a disposizione del pubblico per la ricerca dei nominativi dei proprietari.

(2) Il direttore dell'ufficio può accordare l'ispezione degli altri atti solo a coloro che dimostrino di avere un legittimo interesse.

(3) Gli addetti all'Ufficio sono tenuti ad un generale dovere di sorveglianza ed a fornire i dati ed i chiarimenti richiesti.

(4) Chiunque può prendere appunti o fare copie con la matita degli atti di cui al primo comma del presente articolo.

(5) Il Direttore dell'Ufficio può accordare di estrarre copia degli atti di cui al primo comma del presente articolo con strumenti tecnici che garantiscano l'integrità del volume e delle iscrizioni.

Art. 20

Rilascio copie di atti

(1) Chiunque può chiedere copie delle istanze, dei decreti tavolari e dei documenti. Dette copie, che possono essere rilasciate anche per estratto, devono riportare il numero del giornale tavolare e l'anno di conservazione degli atti.

(2) Possono essere rilasciate, anche per estratto, copie delle istanze tavolari e dei relativi allegati quantunque non sia ancora stato emesso il decreto, sempre che di ciò sia fatta espressa menzione in calce alla copia.

Anche tali copie devono riportare il numero del giornale e l'anno di presentazione dell'istanza.

Art. 21

Estratti tavolari

(1) L'estratto tavolare può essere:

- a) generale: se riporta tutte le iscrizioni della partita tavolare in vigore al momento del rilascio;
- b) particolare: se riporta le iscrizioni in vigore e riguardanti parti di un corpo tavolare, o un comproprietario, o parte degli aggravati indicati dal richiedente.

und zu den Datenstationen Zugriff nehmen, die dem Publikum für die Eigentümerabfrage zur Verfügung stehen.

(2) Der Direktor des Grundbuchsamtes kann die Einsichtnahme in die übrigen Akten nur denjenigen gewähren, die ein rechtliches Interesse nachweisen können.

(3) Die Beamten sind zu einer allgemeinen Beaufsichtigung verpflichtet und haben alle verlangten Angaben und Aufklärungen zu liefern.

(4) Jedermann kann sich mit Bleistift Aufzeichnungen oder Abschriften von den im ersten Absatz dieses Artikels angegebenen Akten machen.

(5) Der Amtsdirektor kann die Anfertigung von Kopien von Akten gemäß Abs. 1 dieses Artikels anhand von technischen Geräten gestatten, die die Unversehrtheit des Bandes und der Eintragungen gewährleisten.

Art. 20

Anfertigung von Kopien der Akten

(1) Jedermann kann die Ausfertigung von Kopien der Gesuche, der Grundbuchsbeschlüsse und der Urkunden verlangen. Diese Kopien, die auch auszugsweise ausgefertigt werden können, müssen die Tagebuchzahl sowie das Jahr der Eintragung ins Grundbuch beinhalten.

(2) Es können auch auszugsweise Ausfertigungen der Grundbuchsgesuche und der entsprechenden Anlagen ausgestellt werden, obwohl der Beschluß noch nicht erlassen worden ist, sofern dies ausdrücklich am Rande der Ausfertigung vermerkt wird.

Auch diese Ausfertigungen müssen die Tagebuchzahl sowie das Jahr der Vorlegung des Gesuches beinhalten.

Art. 21

Grundbuchsauszüge

(1) Der Grundbuchsauszug kann sein:

- a) allgemein: wenn er alle Eintragungen der Grundbucheinlage wiedergibt, die zum Zeitpunkt der Ausstellung in Kraft sind;
- b) besonders: wenn er die Eintragungen wiedergibt, die in Kraft sind und die Teile eines Grundbuchskörpers, einen Miteigentümer oder einen Teil der Lasten, wie vom Gesuchsteller angegeben, betreffen.

(2) Ogni estratto generale o particolare, può essere rilasciato per:

- a) esteso: se riporta alla lettera le iscrizioni in vigore;
- b) sommario: se riporta le iscrizioni in forma succinta.

(3) Le definizioni sopra citate sono riportate in testa all'estratto; in calce allo stesso viene apposta la data del rilascio e la firma del conservatore o dell'aiutante tavolare superiore. Le iscrizioni non rinnovate o prescritte sono da omettere.

(4) Gli estratti possono essere aggiornati anche se non sono intervenute variazioni. L'aggiornamento, osservate le norme sull'imposta di bollo, può essere steso anche in calce al precedente estratto, oppure sul foglio a parte.

Art. 22

Iscrizioni cancellate negli estratti tavolari

(1) Negli estratti tavolari le iscrizioni cancellate e le loro cancellazioni si riportano rispettivamente con le parole "iscrizione cancellata" e "cancellazione dell'iscrizione a posta X".

(1) Se le iscrizioni cancellate sono richieste dalla parte che ha ordinato l'estratto, esse vanno riportate integralmente con le rispettive cancellazioni e sottolineature.

Art. 23

Controllo e rilascio di estratti, di decreti tavolari e di certificazioni

(1) Le copie sono confrontate con l'originale o con la copia dell'atto esistente nella collezione dei documenti e quindi vengono dichiarate conformi dal conservatore o dall'aiutante tavolare superiore o dall'aiutante tavolare.

(2) Gli estratti tavolari sono confrontati con il Libro maestro ed autenticati dal conservatore o dall'aiutante tavolare superiore.

(3) I decreti tavolari da notificare sono dichiarati conformi dal conservatore o dall'aiutante tavolare superiore.

(2) Jeder allgemeine oder besondere Auszug kann folgendermassen ausgestellt sein:

- a) ausführlich: wenn er die geltenden Eintragungen wörtlich wiedergibt;
- b) summarisch: wenn er die Eintragungen in gedrängter Form wiedergibt.

(3) Die oben angeführten Bezeichnungen sind in der Aufschrift des Auszuges anzugeben: am Fuße sind das Datum der Ausfertigung und die Unterschrift des Grundbuchsführers oder des Obergrundbuchsgehilfen anzubringen. Die nicht erneuerten oder verjährten Eintragungen sind wegzulassen.

(4) Die Auszüge können erneuert werden, auch wenn keine Änderungen eingetreten sind. Die Erneuerung kann, unter Beachtung der Bestimmungen über die Stempelgebühren, auch am Fuße des vorhergehenden Auszuges oder auf einem eigenen Blatt angebracht werden.

Art. 22

Gelöschte Eintragungen in den Grundbuchsanzügen

(1) In den Grundbuchsanzügen werden die gelöschten Eintragungen und ihre Löschungen mit den Worten "gelöschte Eintragung" bzw. "Löschung der Eintragung der Postzahl" wiedergegeben.

(2) Werden die gelöschten Eintragungen von der Partei beantragt, die den Auszug angefordert hat, so müssen sie mit den entsprechenden Löschungen und Unterstreichungen wörtlich wiedergegeben werden.

Art. 23

Kontrolle und Ausstellung von Kopien, Auszügen, Grundbuchsbeschlüssen und Bescheinigungen

(1) Die Kopien werden mit den in der Urkundensammlung befindlichen Originalen oder Aktenkopien verglichen und daraufhin vom Grundbuchsführer oder Obergrundbuchsgehilfen oder Grundbuchsgehilfen für übereinstimmend erklärt.

(2) Die Grundbuchsanzüge werden mit dem Hauptbuche verglichen und vom Grundbuchsführer oder Obergrundbuchsgehilfen beglaubigt.

(3) Die zuzustellenden Grundbuchsbeschlüsse werden vom Grundbuchsführer oder Obergrundbuchsgehilfen für übereinstimmend erklärt.

(4) Per gli estratti tavolari si tiene conto, previo controllo del giornale tavolare, delle istanze pendenti.

(5) Sono rilasciate copie fotostatiche delle partite del libro maestro dichiarate conformi dal conservatore e dall'aiutante tavolare superiore. Tali copie possono essere rilasciate per intero o per estratto; in questo caso dovrà essere fatta menzione delle singole pagine omesse.

(6) Il conservatore può rilasciare altre attestazioni desumibili dal Libro maestro o dagli altri atti tavolari.

Art. 24

Indicazione della partita tavolare

(1) Nella richiesta di estratti, attestazioni o copie delle partite tavolari deve essere espressamente indicato il numero della partita tavolare o, rispettivamente, delle singole particelle o porzioni materiali in essa contenute.

Art. 25

Registro prenotazione e rilascio estratti tavolari, copie e decreti tavolari

(1) Per le richieste ed il rilascio di estratti, di attestazioni e copie di partite o di atti tavolari, è tenuto un apposito registro che riporta le seguenti indicazioni: numero progressivo, data di ordinazione, richiedente, oggetto, indicazione dell'eventuale esenzione dall'imposta di bollo, data di esecuzione, contromarche dei diritti pagati o indicazione dell'esenzione dagli stessi, osservazioni.

(2) In questo registro sono pure da registrare le copie dei decreti tavolari predisposte dall'ufficio ed i decreti preparati dalle parti modificati ed integrati dall'ufficio, per i quali sono da riscuotere i relativi diritti tavolari.

(3) L'annullamento delle contromarche viene eseguito con timbro datario che, per gli estratti e le copie di atti, ne comprova la data di consegna.

(4) Bei den Grundbuchsauszügen werden nach Einsicht in das Tagebuch die anhängigen Grundbucheingaben berücksichtigt.

(5) Es werden Ablichtungen der Einlagen des Hauptbuches ausgestellt, für die der Grundbuchsführer und der Obergrundbuchsgehilfe den Gleichlaut mit der Urschrift erklären. Diese Ablichtungen können vollständig oder auszugsweise ausgestellt werden. Im letztgenannten Fall müssen die einzelnen ausgelassenen Seiten vermerkt werden.

(6) Der Grundbuchsführer kann andere Bestätigungen ausfertigen, die aus dem Hauptbuche oder aus den anderen Grundbuchsakten zu entnehmen sind.

Art. 24

Angabe der Grundbucheinlage

(1) Im Antrag auf Auszüge, Bescheinigungen oder Ausfertigungen der Einlagen muß die Nummer der Einlage oder der einzelnen darin enthaltenen Parzellen bzw. materiellen Anteile ausdrücklich angegeben werden.

Art. 25

Vormerk und Ausstellungsregister für Grundbuchsauszüge, Aktenkopien und Grundbuchsbeschlüsse

(1) Für die Anträge und die Ausstellung von Grundbuchsauszügen, Bescheinigungen und Ausfertigungen von Einlagen oder Grundbuchsakten wird ein eigenes Verzeichnis geführt, das die nachstehenden Angaben enthält: laufende Nummer, Datum der Bestellung, bestellende Partei, Gegenstand der Bestellung, Angabe der etwaigen Stempelfreiheit, Datum der Ausfolgung, Gegenmarken der bezahlten Gebühren oder Angaben der Befreiung, Bemerkungen.

(2) In dieses Verzeichnis sind auch die Kopien der vom Amt ausgestellten Grundbuchsbeschlüsse und die von den Parteien vorbereiteten und vom Amt abgeänderten und ergänzten Beschlüsse einzutragen, für welche die entsprechenden Grundbuchsgebühren einzuheben sind.

(3) Die Entwertung der Gegenmarken erfolgt durch Datumstempel, welcher bei den Auszügen und Aktenkopien das Datum der Übermittlung bestätigt.

(4) La stesura degli estratti e delle copie è eseguita secondo l'ordine cronologico delle richieste.

(5) Compatibilmente con le esigenze dell'ufficio, il direttore dell'ufficio su domanda del richiedente, può autorizzare il rilascio anticipato di estratti e di copie rispetto all'ordine cronologico di prenotazione, con applicazione del diritto di urgenza.

Art. 26

Libri montanistici e ferroviari

(1) Le norme sopraindicate non si applicano alla tenuta dei libri montanistici e dei libri ferroviari.

Art. 27

Tratteggio sulle planimetrie

(1) Le servitù che non gravano l'intera particella devono essere rappresentate nelle apposite planimetrie destinate all'individuazione mappale o planimetrica, mediante tratteggio di diverso tipo, anzichè a mezzo di colorazione.

Art. 28

Approvazione di formulari

(1) Sono approvati nel testo allegato al presente regolamento i formulari LF1a, LF2a, LF3a e LF4a per gli Uffici del Libro fondiario della Provincia di Trento e LF1b, LF1c, LF2b, LF2c, LF3b e LF4b per gli Uffici del Libro fondiario della Provincia di Bolzano.

Art. 29

Norme non applicabili

(1) Ai soli effetti della tenuta e conservazione dei libri fondiari, alla data di entrata in vigore del presente regolamento cessano di avere efficacia le norme di seguito indicate:

- l'O.M.G. 12 gennaio 1872, B.L.I. n. 5;
- Par. 65, 66, 67, 76, 77 e 198 della O.M.G. 5 maggio 1897, B.L.I. n. 112;
- Par. 4, 5 e 6 della O.M.G. 17 dicembre 1898, B.L.I. n. 225;
- Par. 23 e 24 della O.M.G. 12 giugno 1914, n. 41.

(4) Die Ausfertigung der Auszüge und Kopien erfolgt nach der zeitlichen Reihenfolge der Bestellung.

(5) In Übereinstimmung mit den Erfordernissen des Amtes kann der Direktor des Grundbuchsamtes auf Antrag des Gesuchstellers die vorzeitige Ausstellung von Grundbuchsauszügen und Kopien gegenüber der zeitlichen Reihenfolge der Bestellung unter Anwendung der Dringlichkeitsgebühr bewilligen.

Art. 26

Bergbücher und Eisenbahnbücher

(1) Die oben genannten Bestimmungen werden auf die Führung der Bergbücher und der Eisenbahnbücher nicht angewandt.

Art. 27

Schraffierung auf den Lageplänen

(1) Die Dienstbarkeiten, welche nicht die gesamte Parzelle belasten, müssen auf den entsprechenden Lageplänen, die zur mappenmässigen oder planimetrischen Bestimmung dienen, durch eine andere Schraffur statt durch Färbung dargestellt werden.

Art. 28

Genehmigung von Formblättern

(1) Die Formblätter LF 1a, LF 2a, LF 3a und LF 4a für die Grundbuchsämter der Provinz Trient und die Formblätter LF 1b, LF 1c, LF 2b, LF 2c, LF 3b und LF 4b für die Grundbuchsämter der Provinz Bozen sind in der dieser Verordnung beigelegten Fassung genehmigt.

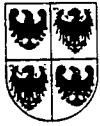
Art. 29

Nicht anwendbare Bestimmungen

(1) Zu den alleinigen Zwecken der Führung und Aktualisierung der Grundbücher, sind die nachstehend angeführten Bestimmungen mit Inkrafttreten dieser Verordnung wirkungslos:

- die J.M.V. vom 12. Jänner 1872, RGBl. Nr. 5;
- Par. 65, 66, 67, 76, 77 und 198 der J.M.V. vom 5. Mai 1897, RGBl. Nr. 5;
- Par. 4, 5, und 6 der J.M.V. vom 17. Dezember 1898, RGBl. Nr. 225;
- Par. 23 und 24 der J.M.V. vom 12. Juni 1914, Nr. 41.

In carta libera ai sensi



Regione Autonoma Trentino - Alto Adige

Ufficio del Libro fondiario di _____

ESTRATTO TAVOLARE _____

Prenot. N. _____ / _____

Partita Tavolare Nome volgare Comune Catastale

A/1

N. progr.	N. mappa	Denominazione della località	N. della particella	Designazione della particella
-----------	----------	------------------------------	---------------------	-------------------------------

Art. 30

Abrogazione e revoca

(1) Sono abrogati i DD.P.G.R. dell'11 maggio 1973, n. 5, del 21 dicembre 1977, n. 8, del 26 giugno 1980, n. 4/L, del 30 ottobre 1980, n. 12/L e del 13 giugno 1981, n. 4/L.

(2) Sono revocate le deliberazioni della Giunta regionale del 25 febbraio 1982, n. 337, del 10 giugno 1982, n. 848, del 25 giugno 1987, n. 889, del 1° dicembre 1988, n. 2209 e del 16 febbraio 1990, n. 447.

Art. 30

Abschaffung und Aufhebung

(1) Die Dekrete des Präsidenten des Regionalausschusses vom 11. Mai 1973, Nr. 5 vom 21. Dezember 1977, Nr. 8, vom 26. Juni 1980, Nr. 4/L, vom 30. Oktober 1980, Nr. 12/L und vom 13. Juni 1981, Nr. 4/L sind abgeschafft.

(2) Die Beschlüsse des Regionalausschusses vom 25. Februar 1982, Nr. 337, vom 10. Juni 1982, Nr. 848, vom 25. Juni 1987, Nr. 889, vom 1. Dezember 1988, Nr. 2209 und vom 16. Februar 1990, Nr. 447 sind aufgehoben.

Art. 30

Abrogazione e revoca

(1) Sono abrogati i DD.P.G.R. dell'11 maggio 1973, n. 5, del 21 dicembre 1977, n. 8, del 26 giugno 1980, n. 4/L, del 30 ottobre 1980, n. 12/L e del 13 giugno 1981, n. 4/L.

(2) Sono revocate le deliberazioni della Giunta regionale del 25 febbraio 1982, n. 337, del 10 giugno 1982, n. 848, del 25 giugno 1987, n. 889, del 1° dicembre 1988, n. 2209 e del 16 febbraio 1990, n. 447.

Art. 30

Abschaffung und Aufhebung

(1) Die Dekrete des Präsidenten des Regionalausschusses vom 11. Mai 1973, Nr. 5 vom 21. Dezember 1977, Nr. 8, vom 26. Juni 1980, Nr. 4/L, vom 30. Oktober 1980, Nr. 12/L und vom 13. Juni 1981, Nr. 4/L sind abgeschafft.

(2) Die Beschlüsse des Regionalausschusses vom 25. Februar 1982, Nr. 337, vom 10. Juni 1982, Nr. 848, vom 25. Juni 1987, Nr. 889, vom 1. Dezember 1988, Nr. 2209 und vom 16. Februar 1990, Nr. 447 sind aufgehoben.

Art. 30

Abrogazione e revoca

(1) Sono abrogati i DD.P.G.R. dell'11 maggio 1973, n. 5, del 21 dicembre 1977, n. 8, del 26 giugno 1980, n. 4/L, del 30 ottobre 1980, n. 12/L e del 13 giugno 1981, n. 4/L.

(2) Sono revocate le deliberazioni della Giunta regionale del 25 febbraio 1982, n. 337, del 10 giugno 1982, n. 848, del 25 giugno 1987, n. 889, del 1° dicembre 1988, n. 2209 e del 16 febbraio 1990, n. 447.

Art. 30

Abschaffung und Aufhebung

(1) Die Dekrete des Präsidenten des Regionalausschusses vom 11. Mai 1973, Nr. 5 vom 21. Dezember 1977, Nr. 8, vom 26. Juni 1980, Nr. 4/L, vom 30. Oktober 1980, Nr. 12/L und vom 13. Juni 1981, Nr. 4/L sind abgeschafft.

(2) Die Beschlüsse des Regionalausschusses vom 25. Februar 1982, Nr. 337, vom 10. Juni 1982, Nr. 848, vom 25. Juni 1987, Nr. 889, vom 1. Dezember 1988, Nr. 2209 und vom 16. Februar 1990, Nr. 447 sind aufgehoben.